

# Hola Área 92

Agosto 2022

Panel 72, Número 8

**Boletín del Área 92**  
**Declaración de objetivos**  
**Informar directamente "a**  
**aquellos a quienes sirven"; dar a**  
**conocer los eventos de AA; ser**  
**un foro para compartir y**



## ¡Saludos Área 92!

Hola, mi nombre es Ben N. Soy alcohólico; mi fecha de sobriedad es el 21 de febrero de 2014. Sirvo con gratitud como delegado para el Área Este del Estado de Washington 92, Panel 72.

Mi tema de hoy es: "Cómo presentar el Servicio General a la Comunidad, especialmente a aquellos miembros que se sienten negativamente acerca de la OSG". Supongo que la mejor manera de presentar el servicio general a las personas que tienen sentimientos negativos sobre la Oficina de Servicios Generales, sería compartir mi experiencia. En el espíritu de "un alcohólico a otro". Recuerdo que al principio de la reunión de negocios de mi Grupo de origen, estaban buscando a alguien que se acercara a la posición de GSR. Después de que se leyeron los deberes de GSR, uno de ellos es servir como contacto por correo con G.S.O. Un "veterano" con más de 30 años de sobriedad, a quien muchos admiraban, gritó: "¡la OSG no es más que un grupo de gatos gordos en trajes de 3 piezas que soplan nuestro dinero de la séptima tradición!" (Iba a aprender mucho más tarde nuestros 7<sup>las</sup> contribuciones tradicionales se hacen y son administradas por la Junta de Servicios Generales). Continuó diciendo que nuestro Grupo estaría bien sin la Oficina de Servicios Generales y los Fideicomisarios. Esa fue mi primera impresión del servicio general y de Nueva York.

Cuando mi patrocinadora aceptó trabajar conmigo, ella "sugirió" que me metiera y permaneciera en el servicio, dijo: "el servicio es un tercio de nuestro viaje espiritual". En lugar de comentar la opinión de ese caballero, me sugirió que investigara por mí misma de qué se trataba todo esto ... Nunca podría haber soñado lo que iba a descubrir. En mi 1ª

Dentro de esta edición

Informes de servidor de  
confianza y DCM

Artículos destacados,

Información sobre envíos de  
boletines informativos

Información de contacto del  
área

Próximos eventos y folletos

asamblea, experimenté una sensación abrumadora e indescriptible de estar donde se suponía que debía estar. Ese fue el comienzo, y el sentimiento todavía está conmigo hoy.

Como GSR, asistiendo a nuestra asamblea electoral de Área, nuestro Fideicomisario Regional, Joel C., allí para facilitar la elección, ofreció esta instrucción: "antes de comenzar, considere que si bien el tiempo y la experiencia de sobriedad son importantes, lo que es igualmente, si no una calificación más importante, es la disponibilidad y el entusiasmo, porque no hacemos esto solos". Esa declaración me quitó cualquier temor, reserva y sentimiento de no estar "calificado". *Estaba* disponible y *estaba* entusiasmado... ¡Debo estar calificado!

Mientras servía como DCM y DCM alternativos, comencé a vislumbrar la imagen más amplia de A.A. en su conjunto. Se hizo evidente que llevar el mensaje era mundial, no solo limitado a Grupos, Distritos y Áreas. Comencé a entender el papel vital de la Oficina de Servicios Generales en el flujo de materiales e información que viajan por nuestro triángulo. Una presencia de A.A. se puede encontrar en aproximadamente 180 naciones en todo el mundo.... ¿Quién lo sabía?

Mientras se desempeñaba como Presidente de Correcciones de Área, se sugirió que todos los presidentes de los comités permanentes se pusieran en contacto con su homólogo de la OSG y nos presentaran. Hasta este punto, mi experiencia con G.S.O se limitaba a recibir Box 459, un kit de posición de servicio o un correo electrónico ocasional. Recordando lo que ese veterano había dicho sobre Nueva York, debo admitir que cuando el mostrador de Correcciones de la Oficina de Servicios Generales contestó el teléfono en el segundo timbre, ¡casi me caigo de la silla! Todavía tenía una imagen preconcebida persistente de un burócrata elevado sin mucho tiempo para una silla de correcciones en Idaho. ¡¡Habla de "*Desprecio previo a la investigación*"!! No podría haber estado más equivocado. Diana L., a quien más tarde conocería en la Conferencia Nacional de Correcciones, estaba bien informada, agradable y ansiosa por ayudarme en mi nuevo puesto. Comunicarse regularmente con Diana y otros miembros del personal de la OSG reforzó esas palabras: "no hacemos esto solos"

Después de servir en el Área 92 como delegado alterno, mi "viaje espiritual" me llevó a la<sup>72ª</sup> Conferencia de Servicios Generales. Al entrar en ese gran salón de baile en el Brooklyn Marriott me invadió esa misma sensación mágica de esa primera asamblea. Durante esos seis días, mis ojos se abrieron a la dedicación y el amor por Alcohólicos Anónimos demostrado por todos los que estaban allí. El asombro y el aprecio que ahora tengo por nuestra Oficina de Servicios Generales y otros miembros de la conferencia es difícil de describir para mí. Experimentar de primera mano el esfuerzo amoroso e incansable que estas personas ponen para apoyar nuestra Comunidad es algo que nunca olvidaré. Soy bendecido con su amistad duradera. ¡Doy gracias a Dios por mi patrocinador que insistió en que "entrara y me quedara" en este hermoso tercer legado de servicio! Gracias

Envíos de boletines del Área 92 [newsletter@area92aa.org](mailto:newsletter@area92aa.org) o por correo a: Boletín del Área 92  
3834 N. Normandía St.  
Spokane, WA 99205



## Informes de Área Elegida y Designada

## Delegado de Área

Saludos WSEA 92 Fellowship!

¡Wow, nuestros amigos en Libby como de costumbre, se hicieron a sí mismos organizando el July Quarterly! Escuchar todos los informes y las discusiones respetuosas y de mente abierta de las mociones presentadas, me recordó la naturaleza espiritual de nuestro tercer legado de servicio. Compartir esa experiencia con nuestros delegados de la Región del Pacífico y todas las Áreas de la Comunidad en varios talleres y sesiones de intercambio es uno de mis deberes por los que estoy muy agradecido. ¡Gracias a todos por todo lo que hacéis! Usted hace posible compartir "experiencias y puntos de vista" del Área 92 con nuestra Comunidad durante todo el año, no solo una semana en abril.

Recientemente pasé un fin de semana de "Informe de la Conferencia" en Yakima y Wapato. Muchas gracias a Michelle y a los Distritos 20 y 6 por la cálida bienvenida (¡117 grados! :0) y una maravillosa tarde de sábado. Tuvimos algunas grandes preguntas y discusiones. Viajar fue un divertido y bueno "viaje por carretera" de A.A. con mi amigo Johnny A., Presidente de Traducción de Área. Johnny facilitó la reunión dominical con nuestros amigos latinos de los Distritos 24 y 25. Al igual que el día anterior, fue un placer responder preguntas y compartir la experiencia de nuestra Conferencia de Servicios Generales. La miembro Virginia R. sirvió como intérprete, ¡y nos convertimos en un equipo bastante bueno una vez que Virginia me hizo reducir la velocidad! Nos divertimos mucho. A todos los que se presenten este fin de semana: ¡GRACIAS por su servicio!

Estoy emocionado de salir a la carretera este mes y septiembre con el informe restante programado de la SGC. (Consulte el calendario de eventos del Área 92 para conocer la fecha / hora). Además, estoy listo para asistir y participar en el Foro Regional del Pacífico, del 16 al 18 de septiembre, y espero compartirlo con todos ustedes en octubre. Ocupado, ocupado, ocupado.... ¡Me encanta!

***"Bill creía que la sabiduría de A.A. se encontraba en la conciencia del Grupo que salía de los sótanos de la iglesia, y no del púlpito; que fue dirigido desde los Grupos a través de los delegados y la estructura de la conferencia, y no al revés".***

***... Dr. John Norris 21º GSC***

¡Gracias! agradecido de servir,

Ben N. WSEA 92 Delegado – Panel 72  
208-755-2345

## Delegado Alternativo de Área

Fue bueno ver a todos en el July Quarterly en Libby, Mt. hace unas semanas. Disfruté el viaje por carretera con otros miembros de AA, Dolores E y Valerie D. Hemos echado de menos la diversión que tuvimos en el viaje por carretera los últimos años.

Tenemos un par de escuelas GSR que se celebrarán en agosto. El Distrito 4 será el anfitrión de uno el sábado 20 de agosto de 2022. Pronto recibirán un volante para nosotros. Los delegados anteriores que organizan este son Gary P y Scott R. Vamos a pasar un rato divertido, así que esperamos que muchos de ustedes asistan. Luego, los distritos españoles organizarán una escuela GSR el domingo 28 de agosto de 2022 en Yakima. El volante está en el boletín, por lo que esperamos verlo en una de estas escuelas GSR.

Si su distrito está interesado en organizar una escuela GSR, comuníquese conmigo. Hay GSR y miembros en sus distritos que desean aprender sobre el servicio y qué mejor regalo para darles que una escuela GSR. Recuerde que también podemos ofrecer escuelas virtuales de GSR, así como en persona. Contáctame en [alt-delegate@area92aa.org](mailto:alt-delegate@area92aa.org).

Tuve que elegir entre asistir al Foro Regional en Salt Lake City o ir a nuestro Taller del Comité Permanente del Distrito 12. Elijo el evento local en su lugar y quiero apoyar a mi distrito natal. El fin de semana anterior Jennifer W y yo asistiremos al Taller Nacional de Tecnología AA (NAAT) en Seattle. Estoy deseando aprender más sobre tecnología y tener una buena comunión con amigos en Seattle.

Espero verte pronto en una escuela o taller de GSR. Me estoy preparando para el campamento de mujeres de Serenity Sisters este fin de semana. Claro, me alegro de que se haya enfriado para que podamos pasar un rato divertido celebrando la sobriedad juntos.

Tuyo en servicio,  
Diana M  
Delegado Alt  
Área 92/Panel 72

## Presidente de Área

¡Saludos Área 92!

¡Ha sido un gran mes y ocupado con actividad!

Nuestra área trimestral en Libby, Montana fue un gran éxito. Gracias al Distrito 26 y a Todd D. por organizar el evento. Fue maravilloso ver a los nuevos GSR y a nuestros distritos hispanos y miembros presentes. La discusión de una posible Moción de Conferencia del grupo Three Forks en el Distrito 22 fue la primera para esta área en mucho tiempo. Si fue interesante escuchar las diferentes ideas de los miembros con respecto a esto y la discusión cooperativa, tuvimos que dar su opinión al creador de la Moción. Espero que veamos más debates como este y posibles mociones de los grupos de nuestra zona.

Desde el Trimestral he organizado las videoconferencias mensuales habituales y he escuchado mucha discusión sobre nuestro Inventario de Área y el proceso con el que recopilaremos preguntas de los grupos y distritos. He recibido correos electrónicos y llamadas telefónicas con algunos DCM sobre esto y espero que podamos obtener algunas preguntas realmente relevantes para este Inventario de los grupos del Área porque se trata de lo que piensan y quieren discutir. Manténlo simple... por lo general, es mejor con la esperanza de involucrar a más de nuestros miembros y grupos. Las discusiones sobre nuestra implementación de la Tradición 1 y la Tradición 5 nos señalan consistentemente en la "dirección correcta".

Enviamos dos mociones significativas del Trimestral de Julio al cuerpo este mes para su discusión con los Grupos En el Hogar. Las mociones relativas al proceso de la Reunión Híbrida y la Moción para el Repositorio de Archivos se escucharán en nuestra Asamblea de Área en Richland Washington, este octubre. Si hay alguna pregunta o se necesita información adicional, no dude en ponerse en contacto conmigo en cualquier momento con respecto a estos.

Este mes he tenido la oportunidad de trabajar con algunas personas nuevas en la Estructura de Servicios de AA. Siempre es genial presentar a los nuevos miembros los Conceptos de Servicio de AA y las Tradiciones de AA, así como la práctica comercial de nuestra área. Siento que siempre es nuestra preocupación llevar el mensaje del Tercer legado de Servicio de AA a nuevas personas, porque esta es nuestra futura generación de trabajadores de Servicio. El patrocinio del servicio siempre debe tener una gran prioridad.

Siempre es un privilegio para AA y el Área 92.

Hasta el mes que viene, ¡saludos a todos!

Sí. Benjamín G. Área 92 Silla / Panel 72 / AA

## Presidente Suplente de Área

### Tesorero de Área

### Tesorero Suplente de Área

Saludos al Cuerpo del Área

# Boletín del Área 92

La asamblea de julio en Libby produjo dos mociones de piso para su consideración que involucraron financiamiento. Uno se refiere a la adopción formal de un componente virtual en todas las asambleas y talleres de la Zona, y el otro solicita fondos para que los Archivos adquieran una instalación "climatizada". Animo a todos a discutir y proporcionar opiniones a sus representantes sobre ellos.

Por cierto, Libby Montana y sus alrededores es hermoso!

El informe financiero de este mes asigna incorrectamente como "contribuciones" \$ 68 de dinero del manual como el que recibí en el evento Libby. Pido disculpas por esta discrepancia que se corregirá en breve, pero no a tiempo para este informe.

Las contribuciones de julio ascienden a un total de 3.174,82 dólares

En amor y servicio, Bryan B, Tesorero Alternativo

Por favor, envíe todas las contribuciones a:

**Área Este del Estado de Washington 92**  
**1314 S. Grand Blvd. Suite 2, Caja #103**  
**Spokane, WA 99202-1174**

O

PayPal

**(Se accede desde nuestro sitio web [Area92aa.org](http://Area92aa.org))**

Incluya el **nombre de su grupo**, el **número de identificación del grupo** y el número de distrito en la(s) contribución(es) para asegurarse de que doy el crédito adecuado a los grupos contribuyentes o, si se trata de una contribución personal, indique "**personal**" en la línea de memo. Las contribuciones también se pueden hacer en el sitio web de AREA 92 por PayPal. Está configurado para generar toda la información personal / grupal. **Si utiliza PayPal, por favor sea completo con su información.**

POR FAVOR agregue el nombre de su grupo y / o distrito a su línea de notas o ponga una nota en el sobre. El próximo Tesorero Suplente necesitará esta información para que su transición sea lo más fluida posible. Muchas gracias por su apoyo.

YIS

Bryan B.

Área 92 Alt-Tesorero

[alt-treasurer@area92aa.org](mailto:alt-treasurer@area92aa.org)

Presidente del Comité de Finanzas

## Contributions by Member Summary July 2022

	TOTAL
District 02 Spokane (S. of River)	
Women Off The Hill Book Study - Spokane - 000037187	45.00
<b>Total District 02 Spokane (S. of River)</b>	<b>45.00</b>
District 04 Tri Cities, Kennewick	
Happy Hour / Pasco - 000109392	20.00
Richland Fellowship - 000057246	200.00
Womens Time Out Group - 000008960	17.95
<b>Total District 04 Tri Cities, Kennewick</b>	<b>237.95</b>
District 05	
Skookum Group - 000071719	121.57
<b>Total District 05</b>	<b>121.57</b>
District 06	
A New Light - 000091631	292.49
WagonAAs - 000020335	139.48
<b>Total District 06</b>	<b>431.97</b>
District 07	827.94
Clearwater Canyon Group - 000099360	103.42
The Noon Group - 000037721	118.62
<b>Total District 07</b>	<b>1,049.98</b>
District 08	
First Things First CDA - 000104533	62.00
Fort Sherman Chapel - 000104904	60.00
Rathdrum Prairie Dogs - 000051299	100.00
Young In Years - 000240671	70.00
<b>Total District 08</b>	<b>292.00</b>
District 10	
630 AM Group	70.00
Cle Elum Group - 000099275	100.00
<b>Total District 10</b>	<b>170.00</b>
District 12	
Native American Group - 000029359	90.00

# Boletín del Área 92

District 12	
Native American Group - 000029359	90.00
<b>Total District 12</b>	<b>90.00</b>
District 13	
Valley Eye Opener Group - 18649	150.00
<b>Total District 13</b>	<b>150.00</b>
District 17	110.35
Early Bird - 000029681	86.43
W.A.L.K Again Group	49.57
<b>Total District 17</b>	<b>246.35</b>
District 21	20.00
District 24	60.00
District 25 Non Geo Spanish Speaking Walla Walla	25.00

Thursday, August 4, 2022

1/2

## WA State East Area 92 Alcoholics Anonymous

### Contributions by Member Summary

July 2022

	TOTAL
Grupo 30 De Julio - 000023118	50.00
Grupo Milagros - 000025212	60.00
Grupo Sobriedad Viva - 000027819	30.00
Grupo Solo Por Hoy - 000027967	40.00
<b>Total District 25 Non Geo Spanish Speaking Walla Walla</b>	<b>205.00</b>
Sisters in Serenity - Spokane	55.00
<b>TOTAL</b>	<b>\$3,174.82</b>

Secretario de Área – sin informe

## Cátedra de Archivos de Área

Asistí al trimestral de julio en Libby, MT. el mes pasado, donde presenté la moción del comité directivo de archivos. Pasó allí y se presentará nuevamente en la asamblea de Área en octubre. La moción y los antecedentes estarán en este boletín y se enviarán a los DCM y al comité de área.

He estado trabajando con el Distrito 12 preparándome para el taller del Comité Permanente el sábado 17<sup>o</sup> **septiembre** en la Iglesia Presbiteriana Comunitaria, Omak. Es de 10am a 3pm. Serviremos un espagueti para el almuerzo con guarnición, ensalada o postre. El folleto está en el calendario del sitio web del Área.

¡Que tengas un gran verano!

Valerie D.

Cátedra de Archivos del Área 92

## Archivista de Área

Hola a todos! ¡Espero que todos se mantengan frescos en este calor extremo de verano que estamos teniendo!

Estoy muy emocionado de ver que la Moción de Archivo para aumentar los fondos para un nuevo repositorio fue aprobada para ser votada en la Asamblea de octubre. El Comité Directivo de Archivos ha puesto mucho trabajo en asegurarse de que el Área 92 tenga toda la información necesaria para aprobar la moción. Es muy importante proporcionar un lugar donde nuestros archivos estén a salvo de deteriorarse debido a problemas de temperatura y humedad que actualmente están causando daños. Estamos un paso más cerca de hacer que eso suceda. También hemos tenido una oferta para alquilar una instalación en Hayden Lake Idaho y tuve la oportunidad de salir y mirarla. ¡No solo parece que funcionaría maravillosamente, sino que el precio a \$ 600 por mes también sería perfecto! Esto sería significativamente más bajo que el límite estimado de \$ 1500 que estábamos pidiendo. Solo sabía que si decíamos que teníamos un problema grave, habría una respuesta. Nada es imposible en Alcohólicos Anónimos. Hay mucha más investigación por hacer, pero tengo esperanzas.

He continuado catalogando documentos y acabo de comenzar mi cuadro de lista de contenido número 21. Esto es significativo debido a la cantidad de documentos que necesitan ser catalogados. Es un proceso lento y tedioso eliminar grapas, identificar documentos y colocarlos de forma segura en carpetas y cajas libres de ácido. He encontrado algunos documentos sangrantes más y diapositivas aéreas. Deben estar forrados con papel amortiguado para asegurarse de que no continúen destruyendo otros documentos junto a ellos. Espero que obtengamos el nuevo repositorio para que podamos ralentizar el proceso y guardar nuestro historial.

También me he registrado para asistir al Taller de Archivo Nacional en Little Rock, AK en septiembre. Este es el primer taller que ha estado disponible en persona desde que me convertí en Archivista de WSEA 92 en 2020 debido a la pandemia. Espero aprender mucho para ayudarme a realizar mis tareas de archivo, especialmente en la creación de archivos digitales. Este es un gran proyecto que debería haberse realizado hace mucho tiempo. Con la perspectiva de un nuevo repositorio a nuestro alcance, donde podemos conectar equipos para digitalizar y escanear, es hora de comenzar. Espero obtener mucha información y con la ayuda del Comité Directivo del Archivo formaré un comité para poner en marcha este proyecto pronto.

Eso es todo por ahora, ¡que tengas un verano seguro y sobrio!

Sinceramente en servicio,

Lisa D.  
WSEA 92 Archivista

## Presidente de Correcciones de Área

### Informe de correcciones de junio de 2022

Hola a todos,

[Recordatorio para todos en el Área 92; Enfoque de las correcciones para el Grupo 72:](#)

## Conectar, informar, conectar en red y servir a todos los niveles de correcciones

Hemos tenido cierta reducción en las reuniones correccionales el mes pasado debido a los brotes de COVID en las principales instituciones. Pero todavía podemos centrarnos en FOCUS en la conexión. Estoy aquí para informar y establecer contactos con los miembros del Área 92 para encontrar voluntarios interesados en servir en nuestras instalaciones correccionales, haber sido vacunado contra COVID y tener al menos el año sugerido de sobriedad, por favor escríbame a: [corrections@area92aa.org](mailto:corrections@area92aa.org) y comparte quién es, de dónde es y su información de contacto y haremos todo lo posible para llevarlo a su instalación de perspectiva para Compartir Alcohólicos Anónimos con nuestro "Inside ¡Miembros!"

¡El Quarterly en Libby, MT fue increíble! Gracias por todo lo que fueron de servicio.

El Área 92 Correccionales todavía está buscando un voluntario para ocupar el puesto de Coordinador del Programa Bridge, que es un puesto de servicio muy importante para ayudar a aquellos que obtienen un puente desde el encarcelamiento hasta la Comunidad de Alcohólicos Anónimos. Si alguien está interesado en este puesto o le gustaría unirse al Comité Correccional, ¡hágamelo saber en [corrections@area92aa.org](mailto:corrections@area92aa.org)! Por favor... necesitamos ayuda aquí.

Los amo a todos y agradecidos / honrados de servir ... Marc Mc.

## Presidente del Área CPC

### Cátedra Área Vid y Literatura

### Editor de Boletines de Área

Saludos a todos,

Solo quiero que lo sepas ahora que estoy muy agradecido de ser el editor del boletín. Estoy aprendiendo mucho (olvidando informes) cometiendo errores, pero realmente me estoy divirtiendo haciéndolo. Todo lo que hacemos en A.A. debería hacernos trabajar a través de los miedos al fracaso, el nerviosismo de "no puedo hacer eso", no saber cómo, o sentirnos lo suficientemente bien y estirarnos para convertirnos en un mejor ser humano. Muchos de nosotros llegamos a A.A. llenos de orgullo y ego, nuestra armadura protectora oculta nuestro miedo a la vida. Luego, lentamente, comenzamos a quitar la armadura a medida que nos convertimos en miembros de la comunidad. Pronto nuestra armadura se ha ido y nos quedamos con una pizarra limpia sobre la que construir. La humildad se instala y descubrimos que solo sabemos un poco, pero se revelará más. Solo tenemos que pedirle a Dios ayuda y guía en nuestras oraciones y las respuestas vendrán. He encontrado en el servicio que muchos están dispuestos a compartir sus experiencias para ayudarnos y hacernos exitosos en una nueva posición de servicio en el grupo, distrito o área. También es la naturaleza de la rotación, para permitir que otros crezcan en una posición de servicio. Por lo tanto, quédate un rato, ¡pero no lo conviertas en un cocheer!

Doug M.  
Presidente del Boletín  
Panel 72/Área 92

## Cátedra de Información Pública del Área

### Cátedra Area Technology

Me gusta bromear con que el Comité de Tecnología se volvió realmente bueno después de unirme, pero hablo de entrar en un grupo talentoso. Algunos consejos para todos: quieres lucir inteligente, pasar el rato con personas inteligentes.

Informamos sobre la tecnología de Libby Quarterly y el desempeño de nuestro equipo en la última reunión del comité. En general, lo hicimos bien, pero identificamos algunos lugares donde (principalmente yo) podríamos mejorar.

Hemos estado proporcionando una funcionalidad que está fuera de nuestro alcance definido del comité y planeamos proponer ese cambio de alcance para nuestro comité. Podemos proporcionar una forma de ahorro de costos para proporcionar soporte audiovisual y grabación para todos los eventos del área. También logramos mejorar la funcionalidad híbrida sin ningún gasto adicional, excepto el tiempo de los miembros del comité. Hemos demostrado esta funcionalidad en eventos recientes.

Al igual que los otros presidentes de comités, ahora sé que la parte más difícil de mi trabajo es mantener a nuestro comité lleno de las habilidades necesarias para proporcionar estos servicios para nuestra área. También estamos trabajando en cómo respaldarnos mutuamente y cómo involucrar a las personas adecuadas para las futuras necesidades del comité de tecnología. Si está interesado en obtener más información sobre nuestro comité, envíeme un correo electrónico: [technology@area92aa.org](mailto:technology@area92aa.org)

Gracias por la oportunidad de servir,  
Y

## Silla de tratamiento A rea

Asistí al Area Quarterly en Libby, Montana, a mediados de julio. Recibí una lista de centros de tratamiento para pacientes hospitalizados para el estado de Washington de Jason U., nuestro coordinador de área de Bridging the Gap (BTG).

El 25 de julio de 2022 tuvimos nuestra reunión mensual de Tratamiento / Accesibilidad. Mel M. del Distrito 2 hizo un llamado para que las personas apoyen a los Centros de Tratamiento en su Distrito. Si se encuentra en el área metropolitana de Spokane y está dispuesto a llevar el mensaje a los centros de tratamiento, comuníquese con Mel M. a través de Rainey a través [de DCM2@area92aa.org](mailto:de DCM2@area92aa.org). Todavía no he recibido ningún libro de trabajo o kits de tratamiento de la OSG, todavía están en espera. Descargué la lista de referencias del Kit del Comité de Tratamiento, las pautas para el tratamiento, la accesibilidad y las personas sordas / con problemas de audición. También puse al comité en copia de la lista de Instalaciones de Tratamiento para Pacientes Hospitalizados de Washington. Alguien mencionó que hay una aplicación que se puede descargar para traducción / interpretación que está disponible en línea para diferentes idiomas.

Michelle, mi copresidenta de Accesibilidad, ahora está configurada con una dirección de correo electrónico para el área. Si tiene problemas de accesibilidad con cualquiera de los grupos, distritos u otras funciones del Área de A.A., informe a Michelle a través [de Accessibilities@area92aa.org](mailto:de Accessibilities@area92aa.org). Michelle enviará una encuesta en un futuro cercano para evaluar las necesidades de accesibilidad en nuestra área. Por favor, responda a nivel de grupo tan pronto como sea posible después de recibir la encuesta de Michelle.

Estaré de vacaciones la última quincena de septiembre, así que extrañaré el Taller del Comité Permanente en Omak. Sharon B. y sus amigos en Omak darán una presentación sobre el trabajo con los otros miembros del comité de distrito.

Tuyo en servicio (YIS)

Miguel O.

## Cátedra de Traducción de Área

### Comité Especial de Inventario

Área 92 - Julio 2022 Trimestral

Informe del Comité Especial de Inventario 2022

Buenos días Área 92, soy Gary P., un alcohólico y un ex delegado que sirvió con el Panel de Pandemia 70' s. Estoy encantado de estar aquí, incluso en línea. Observar y escuchar a nuestros semejantes siempre es profundamente satisfactorio.

Quiero agradecer a Benjamin por pedirme que desarrolle y trabaje con un Comité de Inventario Ad Hoc 2022. En el momento en que acepté hacer esto, no sabía que me encontraría solo unos días después con algunos molestos problemas de bombeo cardíaco. Estos me descarrilarían durante varias semanas. Si bien los problemas cardíacos no han disminuido por completo, un par de procedimientos y medicamentos ligeramente invasivos han permitido una mejoría y ahora puedo funcionar mejor y progresar un poco. Muchas gracias se deben por la asistencia y el asesoramiento de los miembros de nuestro comité junto con el anterior delegado del Panel 66 Scott R. Confieso que una buena parte de lo que sigue en este informe se obtuvo extrayendo texto de publicaciones de AA e informes anteriores de AA sobre inventarios de servicios generales. En A.A., nos beneficiamos enormemente de lo que recibimos de los demás.

Me parece que una comprensión sólida del objetivo general del Inventario de Servicios es crucial. En otras palabras, ¿por qué estamos haciendo esto y cuál es el resultado final deseado? Y después de eso, ¿qué compromiso en escala, recursos y tiempo se requiere para lograr el objetivo?

Examinemos primero el objetivo. El contenido de los siguientes párrafos se extrae del Inventario de la Conferencia de Servicios Generales de A.A. – Compendio 2013 – 2015.

*"Hacer un inventario, en el mejor sentido de la palabra, es un aspecto fundamental del programa de recuperación de A.A. Bill W. reflexionó en A.A. Comes of Age (página 231): "Así como cada AA debe continuar tomando su inventario moral y actuar en consecuencia, también debe hacerlo toda nuestra sociedad si queremos sobrevivir y si queremos servir de manera útil y bien."*

*"Un inventario, entonces, a nivel de servicios generales es una consecuencia natural de lo que se hace para mantener la sobriedad individual a lo largo de la A.A. Fellowship. Sin embargo, cuando se aplicaron a los servicios generales de A.A. y a los efectos del inventario de la Conferencia de Servicios Generales, los "Doce Conceptos para el Servicio Mundial", no los Doce Pasos para la Recuperación, proporcionaron la lente a través de la cual evaluar las prácticas y procedimientos actuales de la Conferencia, para determinar cómo se relacionan con el plan, el propósito y la estructura originales de la Conferencia de Servicios Generales."*

*"La autoevaluación es una parte generalizada de nuestro programa de A.A.; la mitad de nuestros Pasos están directamente relacionados con él. Sin embargo, el inventario de la Conferencia y el inventario personal en los Pasos no son exactamente lo mismo. En la Conferencia, se hará hincapié en la eficacia en el cumplimiento de los propósitos de la Conferencia, no en los "defectos de carácter"."*

*"No hacemos un inventario simplemente porque es, en sí mismo, algo bueno (como la bondad o la generosidad), sino más bien porque es un elemento importante de nuestra sobriedad continua. Lo mismo ocurre con nuestros inventarios de servicios, incluido el inventario de la Conferencia.... No estamos aquí para enorgullecernos de hacer lo responsable haciendo un inventario. Estamos aquí para ayudar a asegurar la unidad y la eficacia de A.A. en su misión de llevar el gran mensaje de esperanza a cualquier persona, en cualquier lugar, que tenga el deseo de hacer algo sobre su problema con la bebida"."*

Si bien este texto es solo una parte muy pequeña del Informe de Inventario de la SGC, establece claramente que el objetivo singular es mejorar perpetuamente nuestra capacidad de "llevar el mensaje". Puedo dar fe de que las 27 páginas restantes del informe están centradas de manera similar. En el informe de anoche sobre las Garantías, Scott R. verbalizó que, en su experiencia como delegado, la OSG y la propia Conferencia estaban totalmente dedicadas al Propósito Principal de A.A. Mi experiencia como delegado con la OSG y la SGC fue exactamente la misma.

Ahora, a las cuestiones relativas al alcance del compromiso necesario para lograr el objetivo.

El texto citado anteriormente se extrajo de la introducción al Informe Final para el inventario de la SGC que abarca 28, 81/2 X 11 páginas, completamente impreso. El Inventario en sí tardó 3 años, de 2013 a 2015, en completarse. Al incluir la planificación que se inició en 2008, todo el esfuerzo requirió 7 años. Claramente, este Inventario de SGC fue exhaustivo, cubriendo 14 temas generales (temas) y 44 preguntas específicas. Muchas preguntas fueron cuidadosamente compuestas en el contexto de un Concepto aplicable. En conjunto, las 44 preguntas se referían a una amplia gama de servicios generales en apoyo directo de las prácticas y procedimientos que "transmiten el mensaje".

En contraste y como la mayoría de las Áreas, el Área 92 ha reducido históricamente el alcance del objetivo del Inventario de Servicios a una escala más alcanzable y manejable. En la Asamblea de WSEA de 2013 celebrada en Pasco, se aprobó una moción que permite un Informe de Inventario de Área de {2} horas durante las Asambleas de octubre no electorales. Comienza a las 3:00 PM del sábado de esa Asamblea y está presidido por un Delegado Anterior. El inventario contendrá {3} a {5} preguntas de inventario que podrían provenir de cualquiera de los siguientes: Grupos de hogar, reuniones de mesa redonda de GSR, reuniones de mesa redonda de DCM o del Comité de Área. Desafortunadamente, este lenguaje con respecto al proceso de inventario está contenido en las "mociones aprobadas" en el sitio web y no está codificado por ninguna sección o párrafo específico en el Manual del Área 92.

Anoche, solicitamos aportes de las mesas redondas GSR y DCM de este Trimestral (2022) y también tenemos 2 sugerencias ya presentadas por el Comité de Área. Acordamos durante las reuniones continuar aceptando preguntas adicionales hasta el 31<sup>de julio</sup>.

Durante agosto, el comité combinará cuando corresponda preguntas similares y comenzará el proceso de condensación de la lista. Un paso clave en este proceso será clasificar los elementos en orden de su beneficio potencial para el Área 92, seleccionando finalmente las 3 a 5 preguntas principales en función de ese beneficio estimado. Anticipamos que esto concluirá el 31<sup>de agosto</sup>.

El comité pasará el mes de septiembre, reuniendo las preguntas del inventario junto con su respectiva información de antecedentes, cualquier comentario o recomendación de los miembros aplicable en un paquete final que se entregará en la Asamblea de octubre.

A las 3:00 pm del sábado<sup>15</sup> de octubre, en la Asamblea de Octubre, está programada una sesión de 2 horas para revisar y discutir cada pregunta final del inventario. La Asamblea tiene la facultad de elegir cualquier medida que considere apropiada para cada cuestión.

Los miembros que estén interesados en revisar inventarios de servicios anteriores pueden encontrar informativo y útil revisar estos dos inventarios:

- 1. A.A. Inventario de la Conferencia de Servicios Generales; Compendio 2013 -2015 (28 páginas)**
- 2. WSEA 92 October Assembly Inventory – 2018 (8 secciones – 11 páginas)**

Estos se han colocado en el g-suite Drive junto con este **Informe del Comité de Inventario Ad Hoc 2022**.

Para concluir, el Comité ha examinado la necesidad de elaborar una sección en el Manual de la Zona 92 con el Comité del Manual en la que se detallen las obligaciones y responsabilidades del Comité Especial de Inventarios. Varios párrafos y oraciones podrían extraerse del presente informe como punto de partida. Los miembros de nuestro comité están dispuestos a ayudar al comité del Manual con este esfuerzo.

Los voluntarios de este Comité son; Anna V., Lisa D., Valerie D., Lorri T., Todd D., Dan M., Mike Mc. y Emily W. Todos los agradecemos nuevamente por esta oportunidad de servir.

Gary P.

## Comité de Finanzas

### Comité del sitio web

### Comité Híbrido Ad-hock

El Comité Híbrido Ad-hoc presentó nuestra moción en el Trimestral de Julio. Se aprobó la moción para ir a los grupos de origen para la decisión final, y a nuestro comité se le dio hasta finales de julio para revisar nuestros antecedentes para abordar mejor el impacto financiero en el Área.

Después de discutir completamente dos presentaciones reflexivas de los miembros del comité, revisamos la parte de "impacto financiero" de los antecedentes.

#### Impacto financiero:

- *Esta moción por sí sola no tiene un impacto financiero.*

Esta moción es simplemente decidir si queremos continuar haciendo Asambleas de Área híbridas, Cuarteles y Talleres del Comité Permanente. No tiene sentido averiguar el costo si no hemos decidido que queremos hacerlo. Por ejemplo, antes de considerar si puede pagar un automóvil, primero decide si desea un automóvil. LUEGO ve a mirar tus ingresos y gastos y ve lo que puedes pagar por un automóvil.

- *El costo de la plataforma virtual ya está presupuestado.*

La licencia de Zoom no es una partida en el Presupuesto 2022. El Tesorero del Área dice que es simplemente parte de los "Gastos del Área".

## LAS SIGUIENTES FASES ESTABLECEN EL PROCESO DE MANERA CLARA Y SUCINTA:

- **Fase 1 - ¿Apoyamos las razones para hacer del formato híbrido una parte permanente de la reunión del Área?**

¿Queremos hacer esto en absoluto? Este es el punto de partida necesario y el ÚNICO punto de la moción en discusión.

- **Fase 2 - Finalización de las especificaciones y costo/ presupuesto para la implementación del formato.** Si decidimos que Sí queremos hacer esto, ¿qué se necesitará para hacerlo bien? El Comité de Tecnología responderá a esa pregunta. Es su área de especialización y su responsabilidad. Sería una pérdida de tiempo abordar este tema si decidimos **que no** queremos seguir utilizando el formato híbrido.

- **Fase 3 - Adiciones al Manual de Área y Pautas de Alojamiento para reuniones híbridas.**

Una vez más, Si decidimos que queremos continuar usando el formato híbrido, ENTONCES, en función de lo que el Comité Técnico dice que debemos hacer, actualizaríamos el Manual de Área con una declaración de intenciones para usar el formato híbrido y ciertas descripciones de trabajo para aquellos servidores de confianza que tienen algo específico que ver con el formato híbrido. Los folletos de Cómo hospedar, aunque no están en el mismo nivel de autoridad que el Manual de Área, se actualizarían para guiar a los distritos anfitriones sobre cómo trabajar con el Presidente Alt y el Comité de Tecnología con respecto al formato híbrido.

La moción pertenece ahora a la Zona. Los miembros del Comité Híbrido Ad-hoc pueden responder preguntas y ofrecer más aclaraciones. Comuníquese con el presidente del comité al [dcm2@area92aa.org](mailto:dcm2@area92aa.org) o al 509-279-5640. Los miembros del comité también están disponibles para dirigirse a los distritos o grupos según sea necesario. Sin embargo, nuestra intención era presentar un trasfondo completo y lo suficientemente claro como para que no fueran necesarias más explicaciones.

## Registrador de Área

Continúo asistiendo a la Sesión de Intercambio de Registradores de Área de América del Norte que se lleva a cabo mensualmente. El mes pasado también asistí a la sesión trimestral de mesa redonda del Registrador de OSG de la que informé trimestralmente.

En este momento, el panel muestra que ahora tenemos 478 grupos registrados y 5 grupos virtuales. Un DCM me pidió que dejara inactivos a unos 17 grupos, ya que ya no ofrecen reuniones.

Estoy repitiendo lo que dije el mes pasado cuando informé que revisé el calendario de reuniones del Área 92 en el sitio web y hay aproximadamente 160 reuniones enumeradas como en línea. Esto incluye tanto los híbridos como los en línea. Si su reunión ha cambiado y ya no está en línea, hágamelo saber para que puedan volver a cambiarse solo en persona. Si alguno de ustedes desea que su reunión se registre con GSO en línea, hágamelo saber.

Además, si su grupo se volvió inactivo durante la pandemia y su DCM no lo ha activado, hágamelo saber para que podamos actualizarlo.

Si tiene alguna pregunta sobre el estado de sus grupos, comuníquese con su DCM o conmigo mismo, ya que nos gustaría ayudarlo con cualquier pregunta. Los DCM tienen acceso a Fellowship Connection para revisar los informes. Si hay cambios que hacer, deben ponerse en contacto conmigo e intentaré hacer los cambios. Si no puedo, porque no tengo acceso a ellos, notificaré a los servicios de miembros de GSO para que realicen los cambios.

Tuyo en servicio,

Diana M  
Alto/Del/Registrar  
Área 92/Panel 72

*¡Los GSR entrantes conectan a su grupo!*

*¿Está actualizada la información de su grupo? Tómese cinco minutos para completar este formulario: <https://forms.gle/QpmDbGzhxzYzYJSP8> y aproveche los servicios de GSO: GSR Kit, Box 459, (noticias trimestrales y notas de GSO), informes de contribuciones, anuncios importantes y más.*

Dianna M - WSEA 92 Delegado Suplente/Registrador Panel 70  
[alt-delegat@area92aa.org](mailto:alt-delegat@area92aa.org)

## Informes de distrito y DCM

### Distrito 2

Nuestros cuatro comités activos son solo eso: ¡activos! Archives está trabajando en archivar cientos de correos electrónicos. CPC/PI se está reuniendo con un administrador de biblioteca local tipo. Grapevine/Literature nos dice algo interesante cada mes: este mes escuchamos todo sobre los podcasts de Grapevine. ¡Tratamiento/Accesibilidades está llevando las reuniones a tres lugares! Nuestro fideicomisario de la Oficina Central informa activamente las noticias desde allí. Este mes también tuvimos al presidente de la Oficina Central visitando nuestra reunión de distrito. El DCM está trabajando activamente con los otros tres distritos locales en la reunión de Potluck & Speaker de todo el distrito, y en la coordinación con la Oficina Central sobre la información de la aplicación Meeting Guide.

Nuestro Comité de la Asamblea Electoral de octubre de 2023 se está preparando. Nuestro Tesorero está desembolsando dinero de acuerdo con el Manual del Distrito 2 que acabamos de aprobar este año. Necesitamos un Secretario y un Presidente de Taller/Actividades. Recibimos alrededor de nueve GSR en las reuniones del Distrito. Junto con los sirvientes e invitados de confianza del distrito, tuvimos 16 personas en la última reunión del Distrito, que es híbrida.

Nota: Las hermanastras tendrán una reunión de oradores abierta a todos el <sup>miércoles</sup> 5 de agosto. Comienza a las 5:30 pm en la Iglesia Metodista Unida Manito en Spokane.

¡El Distrito 2 se mueve!  
Rainey

### Distrito 3

Saludos desde el Distrito 3 desde el centro norte de Spokane y lugares al oeste en US2 y US395.

Distrito 3 Alt DCM, Dave K y yo hemos estado aprendiendo cómo crear y editar reuniones para su inclusión en el sitio web de la Oficina Central de Spokane y la aplicación Guía de reuniones. Sé que esto es algo viejo para todos los demás DCM, pero es nuevo para nosotros. Esto se debe a que los cuatro distritos de Spokane (2, 3, 13 y 17) han asumido recientemente esa responsabilidad que anteriormente manejaba la Oficina Central de Spokane. El efecto en nuestro distrito ha sido fortalecer nuestras relaciones con los grupos a los que servimos, un resultado muy agradable.

Se han agregado dos grupos a nuestra lista de correo que sale a GSRs y contacta a la gente: She Recovers Women's Meeting (en línea a las 8 AM los sábados por la mañana y Basic Life Support (en persona a las 5 PM el martes, Spokane).

Todos los puestos de Oficial están ocupados y todos los presidentes de comité están ocupados, excepto Bridge y PI/CPC, que todavía están vacantes.

Para citar a mi querido amigo y gurú senior de AA, Bob J, "¡Tenemos que mantener esto en marcha!"

Tuyo en servicio,

Larry E,

Distrito 3 de DCM

**Distrito 4** lamentablemente no hay informe

### Distrito 5

Saludos desde el Distrito 5. El clima ha sido muy caluroso en el centro de Washington para comenzar agosto. Terminamos julio y empezamos agosto a 110 grados. Pero para hoy, el cuarto, era 82.

# Boletín del Área 92

Me complace anunciar que después de más de cinco años, el Distrito 5 ahora tiene un Presidente de PI. Martí P. Vino a nuestra reunión de Distrito el día 2, martes, y compartió una historia de PI de otro momento y lugar. Le preguntamos si querría ser la presidenta de PI para el Distrito y ella aceptó. ¡Bienvenido Martí! ¡Estamos muy contentos de que te unas a nosotros!

El último domingo de julio, el grupo Cashmere organizó su picnic anual en el Mission Creek Community Club. Gracias a Dios por el aire acondicionado, para aquellos con baja tolerancia al calor alto. Hubo entretenimiento de happy hour a cargo del guitarrista acústico y solista Cameron N., quien es miembro del grupo Cashmere, así como nuestro Tesorero del Distrito. Y después de la cena, entretenimiento según la Regla 62, de los cuales dos miembros también son miembros del grupo en el hogar de Cashmere y uno es nuestro Presidente de Actividades / Entretenimiento del Distrito. ¡Sin mencionar los juegos al aire libre para los amantes del calor!

El último sábado de agosto será la última comida de cumpleaños al aire libre en Walla Walla Point Park en el río para el verano, organizada por Pass It On. Habrá cupcakes y monedas para aquellos que celebran los cumpleaños de AA en agosto. A partir del último sábado de septiembre, el Birthday Potluck se llevará a cabo en Duncan Road Fellowship Hall en Duncan Rd en Wenatchee.

El Distrito 5 celebra una reunión de negocios mensual regular el primer martes del mes a las 7:00 PM en Duncan Road Fellowship Hall, 2123 Duncan Road, Wenatchee.

Respetuosamente presentado,

Carole N  
Dcm  
DISTRITO 5 ÁREA 92  
DCM5@area92aa.organizado

## Distrito 6

Hola a todos, espero que estéis disfrutando de un agosto fabuloso. Campamentos, carrozas fluviales, reuniones junto a la chimenea y picnics. Qué hermosa época del año. Fui a acampar en Rimrock Lake con mi nieta y la familia de Anna V. Fueron 2 días increíbles en la playa. Estoy planeando un viaje a Bumping Lake a finales de este mes.

El Distrito 6 se mantiene activo. Nos reunimos hace 2 semanas y comenzamos a hablar sobre las mociones que se presentarán en la Asamblea del Inventario de octubre. Planeo un estudio en profundidad en nuestra próxima reunión para que los GSR estén preparados para presentar las mociones a su Grupo de Origen para su Conciencia de Grupo en septiembre. Parece que siempre estamos persiguiendo el evento antes de obtener todos los votos del Grupo de Origen, pero ese es un buen desafío. Necesito llegar a todas esas reuniones antes de octubre.

El fin de semana del 15 de julio, Anna V. y Jodi C. se unieron a mí para un viaje por carretera a Libby, Montana, para el July Quarterly. Nos alojamos con Lisa G. y Scott R. en su hermosa casa. Nos sentamos afuera y vimos a los colibríes volar y beber néctar. Los mosquitos también estaban fuera, así que tuvimos que entrar cuando comenzó a oscurecer. Estoy muy agradecido por su hospitalidad mientras organizaban el evento. Colecciono rocas pintadas que han estado ocultas y pinto rocas y las oculto para otros. El sábado, Anna encontró una roca adorable para agregar a mi colección. Celebré 20 años el día 15, así que llamé a la roca "Libby" y ella viajará con nosotros mientras caminamos por el camino hacia el destino feliz. Antes de regresar a casa, condujimos por la ciudad y tomamos algunas fotos de las águilas esculpidas a mano.

El 30 de julio, Ben N., nuestro Delegado, dio un informe sobre la Conferencia de Servicios Generales celebrada en abril de este año. Se atendió bien y Ben hizo un trabajo increíble explicando lo que sucedió en la conferencia y cómo votó sobre todos los puntos de la agenda. Realmente aprecio la presentación de Power Point y Ben me permite ponerla a disposición de cualquier persona interesada en verla. Verdadera transparencia.

Aquí en Yakima, tenemos un sitio web de Fellowship of the Spirit FB. He comenzado a utilizar esta herramienta para difundir información del Área y del Distrito. Estoy deseando ver si crea algún interés.

YIS,  
Michelle W  
A92 DCM6



**Distrito 7** lamentablemente no hay informe

## Distrito 8

### Julio- Agosto 2022

Saludos Servidores de confianza del Distrito 8. ¡El verano ya está aquí! Espero con ansias varios eventos próximos a medida que avanzamos hacia el otoño. Bienvenido a nuestra nueva 3ª Silla Legacy Cliff H. Cliff aporta una gran experiencia a nuestro comité de distrito. Los miembros del distrito y los GSR están atentos a los talleres educativos e inspiradores en el futuro.

Notas de **(12 de julio de 2022)** Reunión de Distrito:

Tuvimos 13 GSR, 5 oficiales, 6 presidentes de comités y 7 invitados que asistieron. Total de 31 miembros de distrito presentes. Elegimos un nuevo<sup>3er</sup> Presidente Legacy.

### Actividades – Asistidas Junio – Julio 2022:

**Reunión mensual del DCM:** 28 de junio y 26 de julio. Conozca a los DCM del área y al presidente del área Benjamin G.

Nuestro Delegado, Ben N. dará su informe GSC este fin de semana, sábado 13 de agosto, 1:30 en el Alano Fellowship Hall, de 1:30 a 4 p.m.

Nuestro Alt DCM, David R & I está investigando una empresa de servicios técnicos para ayudarnos con nuestras reuniones de zoom. Informaré más sobre esto más adelante.

Por favor, recuerde tener sus informes, cambios o volantes en Carin C., nuestra presidenta del boletín antes del día 5 del mes para que tenga tiempo de armar el boletín del Distrito. Su información está en el DE, así como en un formulario para su presentación.

Lamento haberme perdido el trimestre de julio organizado por el Distrito 26 en Libby MT, uno de mis lugares favoritos. Gracias a los que asistieron. Espero que todos los que pudieron asistir hayan tenido una experiencia maravillosa.

Nuestra Asamblea de octubre se acerca, del 14 al 16 de octubre de 2022. Será organizado por el Distrito 4 en Richland, WA. Los formularios de inscripción se adjuntan y se han enviado por correo electrónico. Por favor, obtenga sus registros con anticipación. Se considerarán 2 mociones y se realizará nuestro inventario bianual del Área. (Se revelará más sobre esto).

**Próximos eventos:** (Los folletos que están disponibles se pueden encontrar en el sitio web del Área 92.org o en el DE)

**13 de agosto de 2022:** Los delegados del Distrito 8 y el Distrito 26 informan, Alano Hall 1:30 – 4 p.m.

**16-18 de septiembre de 2022:** Foro de la Región del Pacífico, Marriott @City Creek, SLC, Utah

**14-16 de octubre de 2022:** Asamblea de WSEA de octubre, anfitrión del Distrito 4- Richland, WA

Como su DCM, estoy dispuesto a ayudarlo de cualquier manera que pueda, por favor, hágamelo saber si hay algo que necesite o algo en lo que pueda ayudarlo. Por favor, esté atento a mis correos electrónicos, ya que mi trabajo principal es facilitar la comunicación desde el distrito, Área 92, GSO en todos los asuntos A.A.

Gracias por dejarme ser de servicio.

Catalina B  
DCM 8

## Distrito 9

¡Hola Área 92 del Distrito 9 en Walla Walla!

Las cosas son bastante lentas en nuestro Distrito, así que no hay mucho que informar.

Disfruté del Quarterly en Libby Montana e hice algunas conexiones nuevas. Realmente disfruto viendo cómo funciona AA y aprendiendo sobre todo el proceso que tiene lugar fuera de solo asistir a las reuniones.

Esperamos recibir a Ben N para el Informe del Delegado el 27 de agosto de 2022. Estoy muy emocionado de que el Distrito 4 de Tri-Cities se una a nosotros para el evento. Es un bocadillo de suerte, así que por favor traiga algunos bocadillos para compartir y le proporcionaremos el café y el agua. Se llevará a cabo en SonBridge Center, 1200 SE 12th Street, College Place, WA de 1 a 4 pm. Es un evento híbrido y puede encontrar el folleto con la información de inicio de sesión en el sitio web del área en [www.area92aa.org](http://www.area92aa.org) en la pestaña Calendario o [www.wallawallaaa.org](http://www.wallawallaaa.org). ¡Mejor aún ven a visitarnos en persona!

Esperamos con interés la Asamblea de octubre en Richland WA y hemos estado expresando cuánto nos gustaría que nuestros GSR fueran parte de este evento. ¡Espero ver la mesa del Distrito 9 llena!

La próxima reunión de negocios es el 14 de agosto, en SonBridge Center, 1200 SE 12th, College Place WA a las 6 pm. Todos son bienvenidos.

Judy Mc  
DCM 9

## Distrito 10

¡Al Distrito 10 le gustaría celebrar los siguientes cumpleaños para julio! Maggie 3 añosJeff 19 añosNathan 60 díasDon 30 díasCindy A 2 añosKimmi 2 años¡Gracias!

Cody L.

**Distrito 11** lamentablemente no hay informe

## Distrito 12

Hola Area 92 Family!

Primero, queremos agradecer al Distrito 26 por un maravilloso WSEA 92 July 2022 Quarterly en la hermosa Libby, Montana y todo el servicio, visto y no visto, que lo convirtió en un exitoso fin de semana de Fellowship.

¡Nos estamos preparando para nuestro Informe de Delegados en Zoom, 20 de agosto de 2022! Ven si tienes algunas personas que no pudieron asistir a oportunidades pasadas para escuchar y participar. Aquí, escucharemos la experiencia de los Delegados en la Conferencia de Servicios Generales y USTED se le anima a hacer preguntas sobre los Puntos de la Agenda de los que más desea escuchar. Iniciar sesión: 823 2823 9529 Código de acceso: 82000

Todos son bienvenidos.

Liz, nuestra silla de banquete de gratitud, nos está preparando para las necesidades y detalles de nuestro banquete en noviembre. ¡Liz utilizará una serie de reuniones de Zoom este mes y los próximos meses para mantenerse al día!

También nos estamos preparando para organizar el próximo Taller del Comité Permanente del Área 92 el 17 de septiembre de 2022. ¡Estaremos en comunión en la Iglesia Presbiteriana Comunitaria, en Omak o puedes unirse a nosotros a través de Zoom! ¡Estamos listos para comenzar!

Esperamos ver sus caras sonrientes y servirle.

Aunque votamos para no tener una reunión de Distrito en agosto, tenemos mucho trabajo por hacer o continuar. Aquí hay una parte de lo que nos está sucediendo en el Distrito 12 (¡además de los picnics!), los grupos, si lo desean, están enviando preguntas de inventario a Gary P. y al Comité de Inventario Ad Hoc del Área para su revisión. ¡Nos han dado una nueva fecha límite del 15 de agosto para enviar nuestras preguntas! Las preguntas se enmarcan en torno a las 12 Tradiciones o 12 Conceptos. Con 3-5 preguntas elegidas, en octubre la Asamblea revisará las preguntas finales y está facultada para recomendar acciones sobre cualquier tema.

En el frente de los archivos, Valerie D. se está comunicando con el archivista de cada Distrito, los presidentes de archivos o cualquier persona interesada en los archivos, con la oportunidad de proporcionar un taller de Lisa D., proporcionando conocimiento sobre el propósito y la importancia de los archivos en el Área 92. La revisión del Manual de Archivos es clave para informarse en asuntos tales como las clasificaciones, administrativas, correspondencia y artefactos que se cubrirán en este taller. La fecha del taller **aún** no ha sido revelada.

Diana M., nuestra Delegada Alternativa de Área, está trabajando para invitar a los DCM a familiarizarse e inventariar nuestra aplicación de reuniones para cada uno de nuestros Distritos. Ella está lista para recibir lo que descubrimos. ¡Doug the Areas Newsletter Chair ha creado un folleto sobre cómo suscribirse a los boletines del Área 92 para enviarlos por correo directamente o por correo electrónico directamente a usted! Piense en nuestros miembros que no salen de casa a menudo o ruralmente tienen limitaciones. ¡Gran idea Doug!

Uno de nuestros miembros de Twisp pudo traer a Electric City nuevos horarios debido a estar en el área. ¡Gracias! ¿Llevas materiales de A.A. contigo cuando estás fuera de casa? ¡Feliz cumpleaños a nuestros miembros de agosto!

Mucho más que decir. Pero... es el momento.  
Estamos aquí y moviéndonos.

"Una visión tranquila y objetiva será nuestro objetivo firme". 12x12 pág. 82

Jacqueline  
Area92 DCM Distrito 12

## Distrito 13

Hola de nuevo desde el Distrito 13. Este está resultando ser un verano espectacular para AA. A medida que continuamos recuperándonos de todos los cierres de Covid. AA se está reuniendo "En persona" una vez más. Los Pot Lucks trimestrales organizados por el Distrito 13, Happy Hours "Fun Night's", I Don't Need a Meeting meeting con su alimentación anual de espaguetis y finalmente los Distritos 2, 3, 13 y 17 Pot Luck con oradores que se celebrarán pronto. Los folletos para esto deben incluirse en las noticias y la carta. Creo que en los próximos meses comenzaremos a pensar en nuestros objetivos en los que podemos comenzar a trabajar ahora para el próximo año.

Gracias  
Jamie Kane Distrito 13 DCM

## Distrito 14

Otro mes ajetreado. Dado que me espacié para el informe de junio, cubriré ambos meses. Nuestra reunión de distrito de junio fue en Sandpoint. El enfoque de la reunión fue en nuestros esfuerzos de Correcciones y Tratamiento. Seguimos teniendo desafíos para que las reuniones regresen a las cárceles de Newport, WA, Bonners Ferry y Sandpoint, ID. Seguiremos tendiendo la mano. Uno de los miembros de nuestro distrito sugirió ponerse en contacto con el Servicio Chaplin que entra en las cárceles como una vía para volver a entrar. También discutimos poner un esfuerzo de archivo detrás de entrevistar a los DCM anteriores del Distrito 14 para documentar su servicio y los esfuerzos realizados durante sus mandatos para llevar el mensaje y apoyar a la comunidad. Tuvimos más discusión sobre los temas de Pink Can Fund. Se escribió una moción y se obtuvo un acuerdo del comité para enviar la moción a los grupos para aclarar que el Fondo Pink Can y su administración no son parte de la administración del distrito 14.

Hasta ese punto, en la reunión de distrito de julio en Bonners Ferry, la moción fue aprobada para establecer claramente que el distrito no tiene administración sobre el Fondo Pink Can y su administración. Los grupos no han estado pasando la lata rosa durante algún tiempo, ya que el saldo actual es de alrededor de \$ 1200 y hay muy poca demanda de literatura en las cárceles. Un miembro de mucho tiempo me señaló que realmente son los miembros individuales los que contribuyen con el "cambio de bolsillo" a la Lata Rosa. No es una contribución grupal. He pedido a los GSR

que discutan lo que sus grupos quieren hacer con la lata rosa. Voy a sugerir a mi grupo de origen que deje caer la lata rosa. Creo que las contribuciones normales al distrito deberían usarse para las necesidades de literatura para las cárceles.

La reunión del distrito de julio se centró en nuestro sitio web y las acciones para su consideración para actualizarlo. No tenemos un comité de tecnología; tenemos un webmaster unipersonal. Después de obtener una comprensión del estado actual, acordamos tratar de reunir a un grupo para ayudar a definir el estado deseado para el sitio. Estamos buscando activamente voluntarios para este importante proyecto.

Gracias al Distrito 26 por organizar la reunión trimestral de julio. Fue genial volver a conectarse y conectarse con los miembros del Área. Los informes del Comité Permanente fueron valiosos, particularmente el informe dado por Michael O. sobre Tratamientos y Accesibilidades. Mucha actividad en marcha y espero que podamos implementar algunas de las ideas en el distrito. Las mociones presentadas se determinaron por votación que eran lo suficientemente claras y concisas como para enviar a los distritos / grupos para su revisión antes de la Asamblea de octubre. Algunas preventas y protestas ocurrieron en el micrófono, pero en general salió bien. El próximo Inventario de Área se presentó durante la mesa redonda del DCM y en la sesión general. El cronograma es muy ajustado para hacer llegar las preguntas de inventario al comité responsable, y afortunadamente esto se cambió para permitir más tiempo para recopilar preguntas de los grupos. Espero que la comisión siga el ejemplo de los Grupos y que consideren que son las cuestiones más importantes que deben abordarse. Sentí que había demasiado énfasis para enfocar las preguntas en torno a los Conceptos. Necesitamos escuchar a los grupos y lo que es más importante para ellos.

Andy C  
D14 DCM

**Distrito 15** lamentablemente no hay informe

**Distrito 16** lamentablemente no hay informe

**Distrito 17** lamentablemente no hay informe

**Distrito 18** lamentablemente no hay informe

**Distrito 19** lamentablemente no hay informe

**Distrito 20** lamentablemente no hay informe

**Distrito 21** lamentablemente no hay informe

**Distrito 22** lamentablemente no hay informe

**Distrito 23** lamentablemente no hay informe

**Distrito 24** lamentablemente no hay informe

## Distrito 25

Hola Zona 92! ¡Espero que esto encuentre bien a todos! ¡El calor ha venido sobre nosotros, y necesitamos ahorrarnos bebiendo mucha agua!

En nuestro distrito hemos estado apoyando a un grupo que tiene poca membresía. Mi grupo de origen celebró una reunión de información pública el 30<sup>de julio</sup>. hubo buenos oradores y vinieron dos nuevas personas. Ambos recibieron libros de A.A. y folletos informativos de A.A. Además, en mi grupo de origen, un miembro del grupo, José F., celebrará su sobriedad de 1 año el 6 de agosto. Grupo Solo Por Hoy será el anfitrión de un Taller de Tradiciones el 12 de agosto. Nuestro Representante para la próxima Convención Hispana de A.A. del Estado de Washington está trabajando con el Distrito Anfitrión 21 y manteniéndonos informados sobre el trabajo que se llevará a cabo para la convención del próximo año. Asistí al July Quarterly en Libby, Montana y estuve acompañado por 2 GSR y nuestro servidor de café del Distrito 25. Tuvimos un gran viaje y un gran momento allí. Estamos agradecidos por la hospitalidad de todos y del Comité de Traducción Johnny, y Lisa, Scott, Virginia y Juan. El 28<sup>de agosto</sup>, nuestro distrito será el anfitrión de una escuela GSR en español. Se llevará a cabo en el Grupo 30 de Julio en Yakima, de 11 a.m a 3 p.m.

El 31<sup>de julio</sup> fuimos visitados por nuestro Delegado Ben, Johnny y Virginia. Gracias Ben, por venir hasta Wapato con tu informe para informarnos sobre la Conferencia. Gracias Johnny y Virginia por la interpretación en español. Esto es todo para el mes pasado.

Les deseo a todos felices 24 horas.

Toribio N.  
Distrito 25 de DCM

## Distrito 26

¡Hola a todos en el Área 92! El Distrito 26 desea agradecer a todos por el privilegio de haber sido anfitrión del Área 92 julio trimestral de 2022. Nos gustaría agradecer al Comité Técnico tanto en línea como en persona por toda la ayuda. ¡Hiciste nuestro SOOO de fin de semana! mucho más fácil. La asistencia combinada fue de aproximadamente 82, me dijo la Presidenta del Área 92 Alt. Lisa G. Creemos que tenemos más de \$500 para enviar al Tesoro del Área 92. Conocemos a un tipo que está involucrado en las operaciones del lugar que utilizamos, así que obtuvimos un muy buen precio en eso. Los informes finales se están completando y deberían estar disponibles pronto.

¡Me gustaría agradecer a los Distritos Hispánicos por venir y por traernos esas deliciosas cerezas! Si no fuera por apoyarme un poco en el autocontrol en esta maravillosa comunión, ¡me habría comido enfermo!

Tendremos nuestra flotación sobria anual en el río Kootenai el sábado 3 de septiembre. Es un hermoso flotador si necesitas unas mini vacaciones. Si está interesado, por favor hágamelo saber.

Habrará un Informe de Delegados en el Couer d' alene Alono-Club el sábado 13 de agosto, a la 13:30 horas. Entonces, si no estás ocupado, ¡vamos! Bueno, eso es todo lo que tengo este mes. Gracias a todos por su servicio mis amigos.

Todd D.  
1-406-210-8958

## Mociones actuales en proceso

### MOCIÓN #1 DEL COMITÉ HÍBRIDO AD-HOC

El Comité Híbrido Ad-Hoc propone que el Área 92 utilice un formato híbrido para las Asambleas de Área, los Trimestres y los Talleres del Comité Permanente.

#### ¿Qué sucederá si se aprueba esta moción?

Accesibilidad:

- Hace que sea más fácil asistir si una reunión está muy lejos de un grupo o distrito. ● Las reuniones híbridas permiten un compromiso continuo cuando la asistencia física no es posible.
- Da a todos la opción de asistir en persona o virtualmente sin negar el acceso a nadie. ● Los subtítulos permiten que las personas con discapacidad auditiva puedan participar mejor.
- Opción asequible para grupos que no pueden pagar el costo del viaje y el alojamiento.

Inclusión:

- El formato híbrido facilita el derecho a participar.
- Cuantas más personas participen, más fuerte será la voz de AA en su conjunto.
- Con más participación, permite una conciencia de grupo más amplia.

Unidad:

- Cuanto más nos involucramos, mejor nos entendemos.
- Aumento de la comunicación entre los grupos, el Área y AA en su conjunto. Ahorro de costes:
- Los distritos y grupos con recursos limitados aún pueden participar.

- La grabación, requerida según el Manual del Área 92, está incluida en la plataforma virtual. Cambios en el Área:
- El Comité Híbrido Ad-Hoc trabajará con el Comité del Manual para redactar cambios en el Manual de Área y "Cómo Organizar una Asamblea/Trimestral" y presentarlos al Área.
  - El Comité de Tecnología creará capacitación para los Presidentes del Comité Permanente. Impacto financiero:
  - Esta moción por sí sola no tiene un impacto financiero.
  - El costo de la plataforma virtual ya está presupuestado.
- Fase 1 - ¿Apoyamos las razones para hacer del formato híbrido una parte permanente de la reunión del Área?
  - Fase 2 - Finalización de las especificaciones y costo/ presupuestado para la implementación del formato.
  - Fase 3 - Adiciones al Manual de Área y Pautas de Alojamiento para reuniones híbridas. **¿Qué sucederá si no se aprueba esta moción?**
    - Híbrido seguirá siendo una opción, pero no habría protocolos en su lugar.
    - La aplicación inconsistente del formato híbrido podría continuar caso por caso.
    - Es posible que las personas que han podido asistir porque era virtual ya no tengan ese acceso.
    - Por lo tanto, podemos perder participantes.

**Abrazando la tecnología de hoy, estamos invirtiendo en el futuro de llevar el mensaje a los alcohólicos que aún sufren.**

## **Moción de archivos:**

**El comité directivo de archivos mueve que el Área 92 aumente los fondos, sin exceder los \$ 1500 / mes para permitir que el repositorio se mueva a una ubicación apropiada en el área de Spokane sobre una base experimental de 5 años.**

## **FONDO:**

WSEA 92 decidió tener un depósito permanente en el área de Spokane hace ocho años. Se encontró una ubicación temporal en Airway Heights que fue considerada "climatizada" por la instalación. Los archivistas anteriores y actuales han encontrado que esta instalación no cumple con los requisitos establecidos en el Libro de trabajo de archivo de GSO (aproximadamente 70F y 45% de humedad). Esta facilidad tampoco cumple con las directrices sugeridas para un repositorio. Los archivos deben ser accesibles y permitir la interacción de nuestra comunidad con la historia que se almacena allí. Esta "historia viva" es la forma en que los archivos pasan la información y mantienen nuestros hechos históricos registrados con precisión.

Debido a las temperaturas y condiciones de almacenamiento actuales, la idoneidad y los parámetros no se cumplen y los documentos se están deteriorando. En diciembre de 2019 se colocó en la instalación un higrómetro, que mide las temperaturas y la humedad, y ha validado por qué la colección está en declive. Esto significa que estamos perdiendo nuestra historia en tiempo real. Es imperativo que localicemos un nuevo repositorio para que podamos alojar nuestra colección de forma SEGURA y perpetua.

Actualmente estamos gastando \$ 288 por mes para 2 unidades de almacenamiento de aproximadamente 300 pies cuadrados en total, lo cual es insuficiente para la cantidad de artículos que ingresan. El repositorio actual hace que la catalogación in situ de los aproximadamente 75,000 o más artículos sea extremadamente difícil sin electricidad y wi-fi disponibles para computadoras e impresoras, ni es posible configurar adecuadamente el equipo futuro para digitalizar la colección. Actualmente retiramos artículos al catálogo lo que los pone en riesgo de pérdida y/o daño.

El Comité Directivo de Archivos ha realizado una investigación sobre el arrendamiento de un espacio comercial para un repositorio en el área de Spokane y le gustaría compartir nuestros hallazgos con el organismo. Con la esperanza de que esta información ayude a aclarar los gastos en los que incurriremos con la aprobación de la moción, aquí están algunos de nuestros hallazgos sobre el asunto: La propiedad comercial se arrienda de numerosas maneras, como uno puede imaginar, por lo que aquí están algunas de las opciones: triple neto, doble neto, arrendamiento bruto, arrendamiento bruto modificado y todos estos métodos abordan los costos de arrendamiento de un espacio comercial, ya sea agrupando todos los costos de la propiedad en un solo pago o hacer que el arrendatario pague impuestos y servicios públicos por separado. En última instancia, el pago será el mismo. El arrendador también es responsable del seguro de responsabilidad civil de la propiedad. Si somos responsables, entonces somos el arrendatario. Si el propietario del edificio es responsable, entonces ellos son el arrendador.

Al hablar con profesionales de administración de propiedades, los \$ 1,500 por mes parecen ser un número viable para cubrir todos los gastos para nuestras necesidades y debe tenerse en cuenta que estos números se aplican a Spokane. Algunos propietarios requieren un depósito y el pago del primer mes, y un contrato de arrendamiento es un compromiso de [1] año y puede durar hasta [5] años con cláusulas para ajustar los montos de pago según las condiciones económicas.

Para resumir la información anterior: seremos responsables del pago de la propiedad, impuestos, servicios públicos, seguro de responsabilidad civil, Wi-Fi, etc. Los ahorros podrían ser posibles si estuviéramos abiertos a una propiedad en el sótano o una propiedad no accesible por la ADA, por lo que hay muchas opciones.

El Comité Directivo acordará el tamaño, la ubicación y la idoneidad como se describe en las directrices del Comité Directivo.

Hemos localizado una instalación en Hayden, ID que posiblemente satisfaría nuestras necesidades. El alquiler es de aproximadamente \$ 600 por mes, incluidos los servicios públicos.

Ejemplos de lo que otras áreas pagan de la siguiente manera:

El Área 72 alquila una propiedad comercial de 1400 pies cuadrados en Stellacom Square, Lakewood, WA por \$ 1,494.55 por mes, incluidos los servicios públicos y Wi-Fi.

Oregon 58, alquila un repositorio del tamaño de un garaje algo así como 30'x30', tal vez más. El alquiler es de \$ 915 por trimestre, o \$ 3,360 por año. Se encuentra en una ciudad apartada del camino en el borde del estado.

El Área 05 del Sur de California alquila una instalación de almacenamiento público por aproximadamente \$ 130 por mes.

Un nuevo repositorio también proporcionará un área para catalogar artículos en el sitio, brindará oportunidades de capacitación práctica a nuevos archivistas y voluntarios sobre cómo catalogar y almacenar nuestra colección de manera segura.

El propósito de esta moción del Comité Directivo de Archivos es poder cumplir con nuestra responsabilidad no solo como El Comité Directivo de Archivos, sino como Área para proteger y preservar materiales de archivo en un repositorio con clima controlado como se indica en nuestro manual de Área bajo 8.2.2, Deberes del Comité Directivo de Archivos.

Si esta moción es aprobada, le dará al comité la flexibilidad para asegurar un repositorio al costo mensual de \$ 1500 o menos y nos dará la capacidad de controlar el medio ambiente y hacer el trabajo de archivo necesario para preservar y proteger la historia del Área 92.

Bill escribió: Con respecto a cualquier servicio dado, por lo tanto, planteamos una sola pregunta: "¿Es realmente necesario este servicio?" Si es así, entonces manténgalo debemos, o fallamos en nuestra misión a aquellos que necesitan y buscan A.A.

Creemos que si preguntamos a los miembros de nuestro Grupo Hogar, "¿quieren que se preserve nuestra historia?" Su respuesta será sí, queremos y necesitamos nuestra historia.

Valerie D.-Area 92 Presidenta de Archivos

Lisa D.-Area 92 Archivista

Lisa G.-Past Presidenta de Archivos del Área 92

Sarah B.-Ex Presidenta de Archivos

Gabriele v.-Archivista del Distrito 17

Tom W.-Presidente Archivista Intergrupual

Allen D.-Past Área 92 Delegado P68

Gene D.-Pasado Área 92 Delegado P52

Scott R.-Pasado Delegado área 92 P66

## Reino Unido Doce conceptos ilustrand

He tenido numerosas solicitudes para esto, así que pensé que lo pasaría .....

A continuación se muestra el enlace a la animación británica "12 Concepts of World Service" que mostramos en el July Quarterly en Libby. Este fue un punto del orden del día que el comité de Literatura presentó a la conferencia para su aprobación:

**Punto E.** Revisión del informe sobre la marcha de los trabajos relativos al folleto "Doce conceptos ilustrados"

El comité **recomendó** que la animación en vídeo del folleto "Los doce conceptos ilustrados" (actualmente publicado por la Junta de Servicios Generales de A.A. Gran Bretaña) será adaptado y producido por el departamento de Publicaciones. **Aprobado 121 - 10**

¡DISFRUTAR!

<https://www.alcoholics-anonymous.org.uk/About-AA/12-Concepts>

Siempre agradecido de servir,  
Ben Nelson - Delegado del Área 92 - Panel 72  
208-755-2345  
[delegate@area92aa.org](mailto:delegate@area92aa.org)

## MEMORÁNDUM

julio 19, 2022

Para: Miembros de la Conferencia de 2022  
Miembros de la Junta de Servicios Generales  
Miembros de la Junta de A.A.W.S y AA Grapevine

Re: Cronograma ajustado para el 72º *Informe Final*

Como sabrán, la OSG se esfuerza por hacer que el *Informe Final de la Conferencia* esté disponible en agosto de cada año.

El cronograma de este año se está viendo afectado por un par de circunstancias importantes en la categoría de cosas que no podemos controlar, incluidos los cambios imprevisibles en el personal que están afectando a todos los proyectos y plazos en el Departamento de Publicaciones, así como a los problemas de la cadena de suministro global.

Debido a estas circunstancias, los plazos para la disponibilidad del *Informe Final de la Conferencia de 2022*, en inglés, español y francés, se ajustan de la siguiente manera:

- Versión digital protegida contra el anonimato: mediados y finales de septiembre de 2022 • Versión impresa: diciembre de 2022/enero de 2023

Le notificaremos tan pronto como la versión digital protegida por el anonimato del *Informe Final de la Conferencia 2022* esté disponible y publicada en el panel de control de la Conferencia. En ese momento, también proporcionaremos una actualización sobre el estado de la versión impresa.

Gracias por su servicio y paciencia mientras trabajamos a través de estos desafíos.

[www.aa.org](http://www.aa.org)

Oficina de Servicios Generales de  
Alcohólicos Anónimos

475 Riverside Drive

P.O. Box 11, Nueva York, NY 10115, EE. UU. Tel.: +1 212 870

3400

Convención Internacional de 2025 de  
Alcohólicos Anónimos

Preguntas frecuentes acerca de la  
Convención Internacional de 2025 y los viajes  
a Canadá

1. ¿Cuándo y dónde tendrá lugar la Convención  
Internacional de 2025?

P.O. Box 458

Monte Carmel, Illinois

Illinois 618, MT 61810, EE. UU. Tel.: +1 212 870 3036

En español y otros idiomas  
disponibles en:

El 30.º aniversario de Alcohólicos Anónimos se celebrará en la Convención Internacional de 2025 en Vancouver, |  
Colombia Británica, Canadá, del 3 al 8 de julio de 2025.

2. ¿Cuál es el lema de la Convención Internacional de 2025?

El lema de la Convención Internacional de 2025 es "30 años – el lenguaje del corazón".

3. ¿Se han llevado a cabo convenciones internacionales de AA en Canadá anteriormente?

Se hubo convenciones internacionales en Toronto (1985), Montreal (1985) y Toronto (2005). Como tal vez ya sepa, la Declaración de la Responsabilidad fue adoptada en la Convención Internacional de 1985 en Toronto.

4. ¿Hay restricciones o normas que afecten los viajes a Canadá en 2025?

Si, Estados Unidos y Canadá tienen cada uno sus propias restricciones y normas, que se aplican a los ciudadanos y visitantes que viajan entre los países y al cruzar la frontera desde Canadá ha cambiado bastante, especialmente en los últimos tres años. Consulte los avisos (agradezco la pregunta #28 para mayor información).

5. ¿Cuáles también que proceder formular y solicitudes para ser admitido en Canadá?

Se espera que aquellos que crean haber tenido algún incidente legal en el pasado, tal vez como conductor en estado de ebriedad o según dello que podría impedir su admisión a la Convención Internacional de 2025, busquen ayuda e información adelantado al sitio del Gobierno de Canadá a continuación.

6. ¿Qué información sobre los viajes a Canadá está disponible actualmente?

La migración de la Convención Internacional en la CCG todavía no está funcionando. No obstante, a continuación encontrará un recurso para ayudar a nuevos miembros a asistir a la Convención Internacional de 2025 (la mayoría de las preguntas pueden responderse directamente a sus enlaces adjuntos). Además, consulte los links (sitio de viajes sobre Canadá) para obtener información valiosa sobre los documentos necesarios y las solicitudes para cruzar la frontera así como consejos más de restricciones.

Información para personas que pueden tener dificultades de ingreso por sus antecedentes penales:

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/immigrate-canada/immigrate-with-you-or-as-a-criminal-convict.html>

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/consular/immigration-international-visa-offices.html>

Para ver información general, los miembros pueden también acceder a: <https://www.cbaa-ebc.gc.ca/memo-eng.html> o bien contactar al Servicio de Información sobre la Frontera (Border Information Service – BIS) llamando a:

**Centro de Canadá**  
Línea gratuita  
1-800-481-6333  
TTY (para personas con impedimentos auditivos o del habla)  
1-800-325-3207

**Cuenta de Canadá**  
Se aplican cargos por larga distancia  
1-204-983-3500  
1-506-638-5084

Presione "0" para hablar con un oficial durante el horario laboral normal, de lunes a viernes de 8 a.m. a 4 p.m. (hora local) excepto feriados. 

**A. ¿Cuándo estará disponible la información sobre la inscripción y los hoteles?**

La información general sobre la inscripción y el alojamiento estará disponible en la página web de la Convención Internacional a comienzos de 2024. Los sitios de inscripción, formularios y reservas de hoteles están consultados a la Comisión en agosto o septiembre de 2024.

**B. ¿Si vigilará Canadá al dólar para algunos miembros de los EE. UU. por qué estamos celebrando una convención internacional en Vancouver?**

La Comunidad de Estados Unidos y Canadá integra la estructura de servicios generales de Actividades Financieras de Niñascientos y fondos para una sola entidad basada en agosto, como en su servicio a la Comunidad, ya que este evento está entre los negocios de AA, hay ocasiones en las que se celebran en los EE. UU. y otros en Canadá.

Las leyes y las circunstancias pueden constituir una barrera para algunos miembros a la hora de desplazarse de un país al otro. Por ejemplo, algunos miembros no pueden viajar a la Convención Internacional de 2024 en Minneapolis por la diferencia cambiaria entre el dólar canadiense y el dólar estadounidense. La solución de las convenciones internacionales brinda accesibilidad a todos los miembros. El Buró de Convenciones y Visitantes de Vancouver le ha asegurado a AA que Canadá hará todo lo posible por recibir y cooperar con los miembros que asistirán a la Convención Internacional de 2024 en Vancouver.

[www.aa.org](http://www.aa.org)





## Informe de los delegados

el 10 de septiembre  
de 9 am a 12 pm  
Clarkson Alano Club  
1435 Elm Street  
Clarkston WA, 99403

Patrocinado por  
el Distrito 7 y el Distrito 22  
¡Y muchas gracias a ITFB por  
acomodar el espacio!

Su Oficina de Servicios Generales se complace en anunciar que la inscripción para el Foro Regional del Pacífico de 2022 ya está abierta.

**Fechas del foro:** 16 al 18 de septiembre de 2022

**Lugar:** Marriott Salt Lake Downtown at City Creek

75 South West Temple

Salt Lake City, Utah, 84101

La inscripción para este foro es gratuita. Le recomendamos inscribirse en línea con antelación, si bien habrá también la posibilidad de inscribirse en la propia sede del foro.

**Haga clic aquí para inscribirse en el Foro Regional del Pacífico de 2022.**

***¡Esperamos verlo(a) en Salt Lake City!***

\*Toda la información sobre la inscripción es confidencial y será utilizada únicamente para las comunicaciones acerca del evento y el envío del informe final en versión digital.

**Para mayor información, póngase en contacto con James H., el miembro del personal de la OSG que presta servicio como coordinador de Foros Regionales, en: [regionalforums@aa.org](mailto:regionalforums@aa.org) o bien llame al (212) 870-3120.**



## del Pacífico de 2022 AA Foro Regional

web:

# QUIÉN ESTÁ LISTO PARA COMUNICARSE

? Evento en persona - Gratis de  
la OSG

16 al 18 de septiembre de 2022

Marriott Downtown at City Creek, Salt  
Lake City

Tarifa por bloque de habitaciones - válida  
hasta el 25 de agosto: \$ 199 / noche

Otros hoteles en las cercanías: Little America  
Hotel, Comfort Inn.

Marriott Downtown tiene un Starbucks en el  
vestíbulo. Y cafeterías en el centro comercial  
adjunto.

OSG  
traerá a  
todo un equipo  
con ellos!

Presentaciones del personal de la OSG, el  
personal del  
Grapevine, la Junta Directiva de AA, los  
custodios Clase A y Clase B.

Talleres: los temas y la agenda aún se  
están resolviendo.

(Pero puedo decirles que los 2 foros en Canadá  
este año discutieron temas como la atracción por  
AA, las tradiciones y la tecnología.)

¡Estamos listos para verlos a cada uno de  
ustedes en nuestro Foro Regional del Pacífico  
de 2022! En persona, como siempre tuvo que  
ser.

Servicio y compañerismo: ¡nos encanta!

Hotel, transporte, visitas a Salt Lake y Utah: se  
puede encontrar información en nuestro sitio

[Presentaciones de los delegados de la](#)

¡La inscripción para el Foro Regional del Pacífico ya está abierta!



## Washington State East **AREA 92** Alcoholics Anonymous

### Octubre 2022 Asamblea Híbrida

Holiday Inn Richland On The River (En inglés)

802 George Washington Way, Richland, WA 99352

14-16 de octubre de 2022

EL HOTEL ANFITRIÓN	PREGUNTAS SOBRE																						
Holiday Inn Richland on the River (509) 946-7611 \$99/noche - Nombre del grupo "Area 92 Conference" ID de grupo "AAA" CUTOFF: 1 de octubre de 2022	Silla de Inscripción Katelyn W (509) 596-1501  Solicitudes de accesibilidad oct2021area92accessibilities@gmail.com  Presidente del Comité Anfitrión Adam P (509) 895-4039																						
OTROS HOTELES CERCANOS																							
Riverfront Hotel (509) 946-4661 Homewood Suites (509) 371-1550																							
Un formulario por persona																							
Nombre: _____																							
Dirección: _____																							
Tel: _____																							
Correo electrónico: _____																							
Distrito: _____ Posición: _____																							
	<table> <tr> <td>Cuota de inscripción</td> <td>\$ 20</td> </tr> <tr> <td>Viernes por la noche</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Helado Social</td> <td>\$ 8</td> </tr> <tr> <td>Almuerzo del sábado</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(Taste o Toscani Buffet)</td> <td>\$42</td> </tr> <tr> <td>Cena del sábado</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(Buffet de barbacoa en el patio trasero)</td> <td>\$ 49</td> </tr> <tr> <td>Desayuno dominical</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(American Buffet)</td> <td>\$24</td> </tr> <tr> <td>Taza de recuerdo</td> <td>\$ 5</td> </tr> <tr> <td>TOTAL</td> <td></td> </tr> </table>	Cuota de inscripción	\$ 20	Viernes por la noche		Helado Social	\$ 8	Almuerzo del sábado		(Taste o Toscani Buffet)	\$42	Cena del sábado		(Buffet de barbacoa en el patio trasero)	\$ 49	Desayuno dominical		(American Buffet)	\$24	Taza de recuerdo	\$ 5	TOTAL	
Cuota de inscripción	\$ 20																						
Viernes por la noche																							
Helado Social	\$ 8																						
Almuerzo del sábado																							
(Taste o Toscani Buffet)	\$42																						
Cena del sábado																							
(Buffet de barbacoa en el patio trasero)	\$ 49																						
Desayuno dominical																							
(American Buffet)	\$24																						
Taza de recuerdo	\$ 5																						
TOTAL																							

Haga cheques al Distrito 4. Las inscripciones recibidas después del 23 de septiembre de 2022 no pueden garantizar la disponibilidad de comidas. Envíe por correo su formulario de registro completo y verifique a: Distrito 4, PO Box 5491, Kennewick, WA 99336. Las instrucciones para la asistencia virtual se enviarán por correo electrónico a todos los inscritos.

# ESCUELA DE RSG

DOMINGO, 28 DE AGOSTO DE 2022

11:00 AM - 3:00 PM

1106 TIETON DRIVE  
YAKIMA, WA

GRUPO 30 DE JULIO

ORGANIZADO POR EL DISTRITO 25

PARA SERVIDORES DE CONFIANZA  
NUEVOS Y ANTIGUOS



Presentado por:

**DELEGADOS  
ANTERIORES  
Dave Mc  
Allen D**

Para más  
información:

**Virginia R.  
509-521-4127**

Grupos de AA

Grupos de AA

RSG de Grupo

Districtos

Asambleas de áreas

Conferencia de Servicios  
Generales

Junta de Servicios Generales  
A.A.W.S / La Vía

## Quarterly Contribution Report for Area 092 - Washington State East

### Group Contributions Summary

Q2 2022 - 4/1/2022 through 6/30/2022

District Name	District Information		Contribution Information	
	Total Group Contributions Received from District (in USD)	Number of Groups Listed with CSD	Number of Groups Contributing to CSD	Percentage of Groups in District Contributing to CSD
District Unknown	\$0.00	22	0	0%
District 01	\$0.00	1	0	0%
District 02	\$1,151.40	40	8	20%
District 03	\$210.00	27	1	3.7%
District 04	\$1,282.04	33	9	27.27%
District 05	\$123.75	25	2	8%
District 06	\$274.00	30	2	10%
District 07	\$630.71	28	5	17.86%
District 08	\$2,008.62	44	10	22.73%
District 09	\$284.83	17	3	17.65%
District 10	\$225.00	14	2	14.29%
District 11	\$0.00	6	0	0%
District 12	\$158.42	25	1	4%
District 13	\$761.53	18	4	22.22%
District 14	\$160.00	21	3	14.29%
District 15	\$0.00	17	0	0%
District 16	\$0.00	6	0	0%
District 17	\$272.28	26	4	15.38%
District 18	\$0.00	5	0	0%
District 19	\$65.00	23	2	8.7%
District 20	\$375.00	14	2	14.29%
District 21	\$30.00	10	1	10%
District 22	\$413.33	12	2	16.67%
District 23	\$425.00	12	4	33.33%
District 24	\$200.00	7	3	42.86%
District 25	\$225.00	7	2	28.57%
District 26	\$0.00	4	0	0%

**It's BACK!!!**  
**central office PICNIC**  
@Manito Park North Shelter  
Sunday, August 21<sup>st</sup> Noon – 2:30  
Potluck...bring your favorites to share  
Burgers & Hot Dogs & Drinks available for purchase  
*(fundraiser for our Central Office)*  
Raffle Basket bidding *(fundraiser for Central Office)*  
All are welcome, family friendly event

**SUMMER**  
food, fun, fellowship...RAFFLE! YES, PLEASE!!!  
😊😊😊😊😊😊😊😊😊😊😊😊😊😊😊😊

*Oficina Central de Spokane*



## Three Rivers BigBook Weekend III

**Eastern Washington's Woodstock of AA**

September 23th–25th 2022

At the Riverfront Hotel & Convention Center  
50 Comstock Street, Richland, Washington 99352



Get registration costs and Information at

<http://www.threeriversbigbookweekend.org>

### "WHERE THE RIVERS MEET"

A New Style BigBook Weekend with 8 Guest Speakers emphasizing BigBook Steps and Topics into their stories. The place chosen for this special gathering is at the confluence of three large river systems, which, when including the many tributaries that flow from the great Cities, Counties and States of Montana, Idaho, Canada, Oregon and Washington.....

**ALL COME TOGETHER FOR A BIGBOOK WEEKEND IN RICHLAND WA!**

Good Food, Great Speakers, Focus on BigBook and Recovery Topics, Affordable Venue, Great Location on the Columbia River.

**Come Join Us!**



**SAVE THE DATE!**  
**SEPTEMBER 23-25, 2022**  
**MONTANA AREA 40**  
**FALL ROUNDUP**

*Red Lion Inn*

*Kalispell, Montana*



**“ANY  
LENGTHS”**



FOR MORE INFORMATION,  
CONTACT SONYA @ (406)250-5413  
[sbabydoll79@gmail.com](mailto:sbabydoll79@gmail.com)  
AL-ANON PLEASE CONTACT  
ARLENE @ (406)253-9962  
[Purpleraindrop123@gmail.com](mailto:Purpleraindrop123@gmail.com)

AA & Alanon  
Workshops!  
Recovery!  
Fellowship!  
Entertainment!  
Marathon Meetings!

Snacks!

Coffee!

Speakers:

*Friday: John A.  
Missoula, MT*

*Saturday Al-Anon: Pat Q.  
Bigfork, MT*

*Saturday night: Scott R.  
Libby, MT*

*Sunday: Hugh M.  
Great Falls, MT*

Watch for more  
information at

Alcoholics

Anonymous - Area 40

- Calendar of Events

([aa-montana.org](http://aa-montana.org))

## Pautas de envío de boletines de área

El Boletín del Área 92 - Publicado mensualmente

El Boletín es nuestro principal modo de comunicación en el Área 92 y se basa en las presentaciones de cada uno.

de nosotros: Nuestros DCM, GSR, funcionarios electos, presidentes y delegados designados, pasados y presentes, así como cualquier miembro dentro del Área 92. Geográficamente, el Área 92 incluye el este de Washington, el norte de Idaho, el oeste de Montana y Hermiston Oregon.

Presentaciones: Cualquier Miembro de A.A. puede enviar información, preguntas, informes, ideas o puntos de discusión al Editor. Todas las presentaciones están sujetas a edición para la gramática, la estructura de la oración y la ortografía. Cualquier opinión expresada en este documento no está respaldada ni aprobada por A.A. en su conjunto ni ningún artículo o actividad publicada por A.A. en su conjunto, excepto cuando la literatura aprobada por la Conferencia es citada o protegida por derechos de autor por A.A.W.S.

**La fecha límite de presentación es el día 5 de cada mes a las 5 p.m. hora estándar del Pacífico. Cada presentación debe tener aproximadamente 250 palabras.**

**Métodos de envío:** Correo electrónico a [newsletter@area92aa.org](mailto:newsletter@area92aa.org) o Correo postal de EE. UU. a la dirección a continuación

Boletín del Área 92

3834 N. Normandía St.

Spokane, WA 99205

Este es el descargo de responsabilidad y las pautas de envío que se encontrarán en cada boletín mensual del área.

Los cambios incluyen:

- La fecha límite de presentación se ha cambiado del<sup>10</sup> del mes al 5 del mes.
- No se aceptarán entradas de texto telefónico.
- Se ha cambiado la dirección postal.
- Todas las formas de correo aceptado, US Postal, FEDEX, UPS, DHL, etc.
- Todas las entradas y volantes deben ser claros y legibles.
- La presentación no garantiza la publicación.

Gracias por su ayuda

¡Sinceramente tuyo en Servicio!

Doug M. Editor del boletín AREA 92 / Panel 72

## ¿Se perdió un problema???

Archivo del Boletín del Área 92

Ir a: [unrea92aa.org/newsletter](http://unrea92aa.org/newsletter)